

Latin Generation Panel (GP) Meeting Notes from the meeting on 16 August 2018

Meeting Attendees (in alphabetical order)

WG members:

1. Bill Jouris
2. Dennis T. Tanaka
3. Jean Paul Nkurunziza
4. Hazem Hezzah
5. Mats Dufberg
6. Meikal Mimun
7. Mirjana Tasić

Staff:

8. Pitinan Kooarmornpatana
9. Sarmad Hussain

Meeting Notes

The GP discussed the following agenda items:

1. Response to IP feedback on repertoire. The working file is available at:

https://docs.google.com/document/d/1DhK_YyksaKbNtJ-vN_Q4gsuclpCUt80o2b01EccKCQQ/edit

1.1 Additional references for EGIDS-5 languages

The GP agreed that if additional references for EGIDE-5 languages cannot be found, except those from the omniglot.com, the languages will be removed from the proposal. The code points which are only used in only those languages will also be removed from the repertoire.

The languages in discussion and their current references are: Mundari, Kabyle, and Tswa. The related code points and existing references are as follows:

Code Point	Glyph	Name	Languages using the code point (EGIDS)	Reference supporting inclusion (URL etc.)
1E0D	ɖ	LATIN SMALL LETTER D WITH DOT BELOW	Mundari (5) Kabyle (5)	[165], [155], [156]
1E25	ħ	LATIN SMALL LETTER H WITH DOT BELOW	Kabyle (5)	[155], [156]
1E5B	ɾ	LATIN SMALL LETTER R WITH DOT BELOW	Kabyle (5)	[155], [156]
1E91	ẓ	LATIN SMALL LETTER Z WITH CIRCUMFLEX	Tswa (5)	[217]

1E93	ẓ	LATIN SMALL LETTER Z WITH DOT BELOW	Kabyle (5)	[155]
-------------	----	-------------------------------------	------------	-------

[155] <http://www.omniglot.com/writing/kabyle.php>

[156] https://en.wikipedia.org/wiki/Kabyle_language

[165] <https://www.omniglot.com/writing/mundari.htm>

[217] <http://www.omniglot.com/writing/tswa.htm>

The additional references found are:

References for Mundari

- https://archive.org/stream/in.ernet.dli.2015.280908/2015.280908.Mundari-Grammar_djvu.txt

Reference for Kabyle

- A dictionary in Google books Dictionnaire kabyle – français , Jean-Marie Dallet, SELAF, 1982 - 1052 pages
- <https://www.mamalisa.com/?t=el&lang=Kabyle>
- <https://www.mamalisa.com/?t=es&p=3291>

Reference for Tswa – None

1.2 Reference for 0115 Latin small letter e with breve. The GP discussed that it is used in Bavarian.

2. Cross-script variants analysis.

The new pairs were introduced: 00FF LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS and 04F1 CYRILLIC SMALL LETTER U WITH DIAERESIS. The GP resolved the score as 2 – nearly identical.

0062 LATIN SMALL LETTER B and 044C CYRILLIC SMALL LETTER SOFT SIGN. The GP members have differing views on the score. However, it was agreed that a conservative approach is to include them as variants. Therefore, they are able to receive the comments from the IP and the community. The GP decided to include them on the grounds of visual similarity.

3. Next Latin GP call: The next meeting for variant discussion is set for 23 August 2018, 16.00 UTC.

Action Items

S. No.	Action Items	Owner
1	<i>Review additional references for EGIDS5 languages</i>	ALL
2	<i>Share the text requiring revision to Bill</i>	MT
3	<i>Prepare the short list of in-script variant analysis</i>	DT